

BeTipul

BeTipul (en hébreu : בטִּיפּוּל, littéralement « en thérapie ») est une **série télévisée israélienne** créée par Hagai Levi, Nir Bergman et Ori Sivan (en), et diffusée entre le 28 août 2005 et le 6 mars 2008 sur la chaîne Hot 3 (en).

La série a été adaptée dans de nombreux pays : Argentine, États-Unis, France, Japon, Portugal, Russie, etc.

Synopsis

Cette série suit la thérapie de cinq patients avec leur thérapeute, Reuven Dagan, ainsi que la thérapie de celui-ci chez son mentor, alors que sa vie privée tombe en morceaux.

Distribution

Acteurs principaux

- Assi Dayan : Reuven Dagan
- Gila Almagor : Gila Abulafia
- Rami Heuberger : Micha'el Neuman
- Alma Zack : Orna Neuman
- Tali Rubin : Ronna Dagan

Saison 1

- Ayelet Zurer : Na'ama Lerner
- Lior Ashkenazi : Yadin Yerushalmi
- Maya Maron (en) : Ayala
- Meirav Gruber (he) : Ya'el Dagan

Saison 2

- Moni Moshonov : Efi Bar'am
- Asi Levi (en) : Talia Yechezkeli
- Niv Zilberberg : Itay Neuman
- Tali Sharon : Iris

Autour de la série

Chaque épisode est centré sur un patient, et il y a rarement plus de deux ou trois personnages par épisode.

Les réalisateurs Ari Folman (*Valse avec Bashir*) et Assaf Tzipor (he) (*Hahamishia Hakamerit* (en)) ont participé à l'écriture des scénarios, les principaux scénaristes étant Ori Sivan (en) et Hagai Levi.

La série a pour la première fois été diffusée sur Hot 3 (en) en août 2005 et la saison 2 a repris en janvier 2008 sur la même chaîne.

Distinctions

Récompenses

- Israeli Television Academy Award*
 - 2006
 - Meilleure série dramatique
 - Meilleur acteur pour Assi Dayan
 - Meilleure actrice pour Ayelet Zurer
 - 2008
 - Meilleur acteur pour Assi Dayan
 - Meilleure actrice pour Assi Levi (en)
 - Meilleure actrice pour Alma Zack

<i>BeTipul</i> 	
Titre original	בטִּיפּוּל
Genre	Série dramatique
Création	Hagai Levi <p>Nir Bergman Ori Sivan (en)</p>
Production	Hagai Levi <p>Ofri Bar-Ilan Oriana Givoli Shmulik Shem-Tov Moshe Danon</p>
Acteurs principaux	Assi Dayan
Pays d'origine	 Israël
Chaîne d'origine	Hot 3 (en)
Nb. de saisons	2
Nb. d'épisodes	80
Durée	30 minutes
Diff. originale	28 août 2005 – 6 mars 2008

- Meilleur scénario

Nominations

- *Israeli Television Academy Award*
 - 2006
 - Meilleure actrice pour [Maya Maron](#) ^(en)
 - Meilleure actrice pour [Alma Zack](#)
 - 2007
 - Meilleure série dramatique

Adaptations

Version américaine

Au même moment, une adaptation américaine a débuté sur la chaîne **HBO** sous le nom *In Treatment* (*En analyse* en France). Le rôle principal est tenu par l'acteur irlandais [Gabriel Byrne](#), alors que [Dianne Wiest](#) tient celui de Gina, la mentore et contrôleuse de Paul Weston.

[Hagai Levi](#), cocréateur de la série originale, est l'un des producteurs exécutifs de la version américaine¹.

Autres versions

De nombreuses autres versions ont été produites dans plusieurs pays :

Pays	Titre	Début de diffusion	Chaîne	Acteur principal
Argentine	<i>En terapia</i> ^(es)	2012	TV Pública	Diego Peretti ^(es)
Brésil	<i>Sessão de Terapia</i> ^(pt)	2012	Globosat News Television	Zé Carlos Machado ^(pt)
Canada (Québec)	<i>En thérapie</i>	2012	TV5 Québec Canada	François Papineau
Croatie	<i>Na terapiji</i>	2013	Croatian Radiotelevision	Elvis Bošnjak ^(hr)
France	<i>En thérapie</i>	2021	Arte	Frédéric Pierrot
Hongrie	<i>Terápia</i> ^(hu)	2012	HBO Magyarország	Pál Mácsai ^(en)
Italie	<i>In Treatment</i> ^(it)	2013	Sky Italia	Sergio Castellitto
Japon	心療中-in the Room- ^(ja) (<i>Shinryouchuu-in the Room-</i>)	2013	Nippon TV	Goro Inagaki ^(en)
Macédoine	<i>Ha mepanuja</i> ^(mk)	2017	Sitel	Nikola Ristanovski ^(en)
Pays-Bas	<i>In therapie</i> ^(nl)	2010	NPO 2	Jacop Derwig
Pologne	<i>Bez tajemnic</i> ^(pl)	2011	HBO Polska	Jerzy Radziwiłowicz
Portugal	<i>Terapia</i> ^(pt)	2016	RTP 1	Virgílio Castelo ^(pt)
République tchèque	<i>Terapie</i>	2011	HBO Czech	Karel Roden
Roumanie	<i>În Derivă</i> ^(ro)	2009	HBO România	Marcel Iureș
Russie	Без свидетелей (<i>Bez Svideteley</i>)	2012	Perviy Kanal	Ksenia Kutepova
Serbie	На терапији ^(sr) (<i>Na terapiji</i>)	2009	Fox Televizija	Miki Manojlović
Slovénie	<i>Na terapiji</i> ^(sl)	2011	POP Brio	Igor Samobor ^(sl)

Notes et références

- ^(en) « HBO orders 40 episodes of Israeli series *Betipul* » (http://www.haaretz.com/hasen/spages/816468.html), sur *Haaretz.com*, 22 janvier 2007 (consulté le 21 octobre 2009).

Voir aussi

Articles connexes

- *En thérapie*

- *En analyse*

Liens externes

- (he) Site officiel (<http://www.ynet.co.il/home/0,7340,L-5193,00.html>)
- Ressources relatives à l'audiovisuel : Allociné (http://www.allocine.fr/series/ficheserie_gen_cserie=7658.html) · Internet Movie Database (https://tools.wmflabs.org/wikidata-externalid-url/?p=345&url_prefix=https://www.imdb.com/&id=tt0466345) · OFDb (<https://ssl.ofdb.de/film/263569>)

Ce document provient de « <https://fr.wikipedia.org/w/index.php?title=BeTipul&oldid=182957536> ».